



Extrait de la revue **SingulierS** du 3^{ème} trimestre 2008

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Textes

Rousée

Paul JEAN

(Wallon de Gennevaux-Léglise)

V's-astèz la rousée.

V's-abouvèrèz lès-oûjès, i n' sânt kite du s' avolè ou ruché.

V's-anoncèz ène bèle djornée.

V' fajèz tant d' byin ôs mins dbîjées èt crèvassées

Dès maçâns, dès bokiâns, dès cudeûs d' ôbissâns.

V's-astèz la rousée.

V' moustrèz ou tropé comint fâre dès pôsés.

V' dunèz feumée al vèsprée :

Il èst alòrs grand timps du rîtrè lès dèrnières tchèrtées

Si ân n' vut ni awar dès dinrées toutes trimpées.

V's-astèz la rousée.

Come c' èst bé du s' arètè dins lès trawées,

Atèrs lès sapis, lès hasses èt lès tchin.nées,

Èt du surprinre lès biches subarées

Qui bouvânt ène bone goulée du rousée !

V's-astèz la rousée.

V's-abèlichèz lès horlés avu dès-arantwales.

V' rivâlisèz avu lès twales du Vèrsailles,

Ké bé travay ku vosse crital !

V's-astèz la rousée.

La fô èst ragûjée,

Lès fleûrs èt lès-êrbes sânt ravèyées.

Lès frêses èt lès frambâjes sânt pus sucrées

La djornée èst byin cmincée.

V's-astèz la rousée.

Al fi du mès-anées,

Al vèsprée,

Dju vöro byin aportè ène bèkée

Du çute bone rousée la ôs cés ki toute leû vîe, ânt stu la risée,

Ôs cés k' ânt mindjè d' la vatche aradjée,

Ôs cés ki s' ânt neûri du pus avu d' la caboulée k' avu du bon lacé.

V's-astèz la rousée.

L' ome ôs vint chî mustiès !

V' nètièz mès solès,

V's-èz mouyè mès gnos d' vatchiè,

V's-èz arousè nös courtis, nös peumiès èt bilociès.

V's-èz tant âdè !

Dju n' saro V' rouviè !

Malêjis mots

arantwale = toile d'araignée / **bilociè** = prunier / **caboulée** = bouillie de pommes de terre destinée au bétail, surtout aux cochons / **cudeû** = cueilleur / **d(u)bîjé** = gercé / **frambâje** = framboise / **mustiè** = métier / **ôbissâns** = champignons / **pôsé** = sentier / **ragûjée** = aiguisée / **rousée** = rosée / **trawée** = trouée, endroit dégagé qui permet de voir au loin.